



ΣΤΗ ΘΕΩ ΙΣΧΥΡΟΣ

بِسْمِ اللَّهِ الْقَوِي

مقدمة لكل طرح : -
الآدام

Αμωιηι μαρενοτωτ : ηϝτριάς εθτ : έτε
ϕιωτ νεμ Πωηρι : νεμ Πιπνα εθτ.

Χερε νε Μαρια : τβρομπι εθνεθωσ : θηε-
ταςμισι παν : υϕτ πιλοσος .

تعالوا نسجد للثالوث الأقدس . الآب والابن والروح القدس . السلام لك يا مريم الجامعة المسنة .
الى ولدت لنا الله الكلمة .
الواطس :

Πενοτωτ υϕιωτ ηαγαθος : νεμ Πεϕωηρι
Ιησ Πχς : νεμ Πιπνα υπαρακλητον ϝτριάς
εθτ ηομοοτςιος .

Χερε νε υτπαρθενος . τοτρω υμμηι ηαλη-
θινη : χερε ηωοτωοτ ητε πενσενος : αρεχφο
παν ηεμμανοτηλ .

نسجد للآب الصالح وابنه يسوع المسيح والروح المعزى . الثالوث القدوس الواحد فى الجوهر .

ثم يكمل فى الحالين بلحنه المعروف

ΟΤΟΝ ΟΥΖΕΛΠΙΣ ΉΤΑΝ : ΞΕΝ ΘΗΕΘΟΤΑΒ
 Παριά : έρε ΦΨ ΝΑΙ ΝΑΝ : ΖΙΤΕΝ ΝΕΣΠΡΕΣΒΙΑ .

ΟΤΟΝ ΟΥΜΕΤΣΕΜΝΟΣ : ΉΞΡΗΙ ΞΕΝ ΠΙΚΟΣΜΟΣ :
 ΈΒΟΛ ΖΙΤΕΝ ΠΙΨΛΗΛ : ΉΝΤΕ ΨΘΕΟΤΟΚΟΣ ΕΘΥ
 Ψάστια Παριά Ψπαρθενος : ΝΕΜ ΝΙΜ...
 يذكر اسم صاحب الطرح

يوجد رجاء لنا لدى القديسة مريم أن يرحمنا الله من قبل شفاعاتها . وكل هدوء فى العالم من قبل

صلاة والدة الإله القديسة العاهرة مريم المدراء و (فلان) .. اسم صاحب الطرح . .



المسيح الحالة عليه . والآلات والعجائب التي أجراها الله على يديه . هذا أشقى المرضى . وأخرج الشياطين .
وخلص نفوساً من الموت والخطية . أطاب من الرب عنا . يا أبانا القديس الناصك . أنبا دانيال الاينومانوس
ليغفر لنا خطايانا .



اليوم التاسع من شهر بشنس المبارك
نياحة الملكة البارة هيلانه أم قسطنطين

Ψαλι ἱχθος ἀδαμ . طرح بلحن آدام .

Οὔτε ψναχοϋ : εἰψταῖο ἕμο : ὦ ψοτρω
μμαιοϋψ : ψαβη Ἡλανη .

Θματ ἔπιοτρο : Κωσταλτινος πῖθμης :
ἔταψτοϋνος οὔταπ : ἱνοζεμ παν ἔβολ .

التفسير : ماذا أقول لكي أكرمك أيها الملكة المحبة للإله . هيلانه الحكيمة . أم الملك البار قسطنطين .
الذي أقام لنا قرن خلاص . الذي هو عود الصليب المقدس . معطى الحياة لكل المؤمنين به : كل شعب
العبرانيين معاً . الذين جمعهم هيلانه إلى أورشليم بعزتها العالية . وقبضت عليهم من أجل خشبة الصليب : فتشاور
هؤلاء الشعوب الأردباء قفة الرب . الذين هم بيت إسرائيل . فابتدأوا أن يحرقوا الصليب المقدس . الذي لدينا
يسوع المسيح مخلصنا . فحتمت للملكة وعزمت أن تطرحهم في النار . أو أن تقتلهم بالسيف . فأسلوا لما يهزوا
لأنه كان نبياً . ولأنه كان يعرف هذا السر . ولم تفتقر الملكة تنبهم من أجل الصليب المقدس . ثم أمرت
للملكة أن يرموا يهوذا في جب بغير أكل ولا شرب . حتى أظهر لها خشبة الصليب . فقرحت وتهلت .
بصلوات هيلانه الملكة . يا رب أنعم لنا بغفران خطايانا .

Ψαλι ἱχθος βατος . طرح بلحن واطس .

Δσερέπιθμμη ἔνατ : ἱχε Ἡλανη ψοτρω :
ἔπιψε ἔθοταβ ἱτε πῖστατρος : ἔταταψ
ποτρο ἱτε πῖωοτ ἔροϋ .

Ἰπεςχατοϋτς ἔβολ ἔπτηρηϋ : εσκωψ ἱσωϋ

ΞΕΝ ΟΥΒΛΥΨΩΤ: ΨΑ ΤΕΣΧΕΜΥ ΞΕΝ ΟΥΣΠΟΥΔΗ:
ΖΥΤΕΝ ΠΕΣΝΑΖΥ ΕΞΟΥΝ ΕΡΟΥ.

التفسير : للملكة هيلانه اشتهت أن ترى خشبة الصليب المقدس . الذي صلب عليه ملك الجدد . لم تمل البتة أن تطلبه بشوق . حتى وجدته باجتهاد . بإيمانها فيه . فرح كأن اليوم في كنيسة المسيح . بالتذكار للمكرم الذي للملكة هيلانه . لأن هيلانه نهضت وأخذت ثلاثة آلاف جندي . ومضت إلى اورشليم . تطلب الصليب . فتشاور اليهود وتكلموا مع بعضهم البعض قائلين : هوذا كلمات آبائنا قد كلت علينا اليوم . فكلمت معهم حقاً للملكة هيلانه قائلة . أروني الصليب والموضع الذي وضعوه فيه . ولما أمسكت الملكة هيلانه جميع اليهود وقالت هوذا اللوت والحياة أمامكم . عرفوني موضع الصليب . فأسلموا لها يهوذا . لأنه ابن نبي ويعرف الناموس جيداً . ويعرفك موضع الصليب . فقبضت الملكة على يهوذا . وصارت تقول له عرفني موضع الصليب . للمود الذي صلب عليه ربي . فأجاب يهوذا وتكلم مع الملكة قائلاً : أكثر من ثلاثمائة وثلاثة وثلاثين سنة منذ كان هذا الكلام . فأمرت الملكة أن يطرح في جب . وتركته بنير أكل ولا شرب . حتى عرفها موضع الصليب . طوباك أيتها الملكة المحبة للإله . وابنك قسطنطين . لأنكما أظهرتما صليب ربنا يسوع المسيح . أطلبي من الرب عنا أيتها الملكة المحبة للإله هيلانه . لينفر لنا خطايانا .



اليوم العاشر من شهر بشنس المبارك

تذكار الثلاثة قبية القديسين حنانيا وعزاريا وميصائيل

Ψαλι ηχος αδαμ . طرح بلعن آدام .

ΨΥ ΕΤΑ ΝΕΠΙΟΥ: ΡΑΝΑΥ ΜΠΕΣΙΜΘΟ: ΔΒΡΑΔΗ
Ισαακ: Ιακωβ π'Ισραηλ .

Πω'της π'προφητης: Δ'ρων Σαμοτηλ:
Νεμ π'αλωου'ι' ε'θοταβ: ετ'ξεν Βαβ'των:

التفسير : اللهم الذي أرضاه أبازنا أمامه . ابراهيم واسحق ويعقوب اسرائيل . موسى النبي وهرون وصموئيل . والثلاثة قبية القديسين بيابل . نجيتهم من الملك الجبار . ولم يقوى عليهم . لأنهم توكلوا عليك . اصنع معنا رحمة كرافتك . لأننا شمبك ، وقطيع خرافك . الصورة الذهب التي أقامها بختنصر الملك في حقل إيرا